



Today

Turn in assignment
Language acquisition

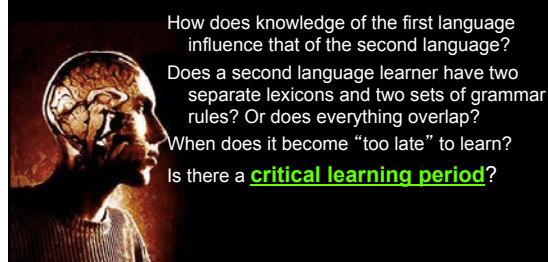
Quiz 4



Second language learners

People learning a second language
Can be kids or adults
Can attain high proficiency, or limited proficiency

The big questions



Critical learning period is the time in which a child can easily learn a second language. Many researchers believe this happens before puberty.

Melania Trump

A second language learner of English

Native speaker of Slovenian, but speaks other languages, too

German
French
Serbo-Croatian
Italian



Melania Trump

He's a great husband.
Very understanding what if I need time for myself.
We are both very independent.
He works in the office. I work at home.
And um...



Listen to the sentence structure of the second sentence

Listen to "um" in beginning of the last statement

Listen to "th" in "the"

Listen to "i" in "if", "in", and "office"

Listen to "k" and "g" in "understanding" and "work"

Second language acquisition

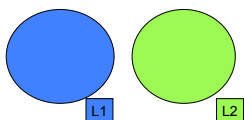
Much research on SLA (second language acquisition) focuses on the relationship between L1 and L2

L1 = first language you learn

L2 = second language you are learning

The Interlanguage:

the new language that emerges → a blend of L1 + L2



Second language acquisition

Fossilization: in learning a second language acquisition, people start to become fluent but they (still) get interference from L1

People "get by" with interference from L1

Examples of fossilized errors:

"I knocked your door and nobody answered"

"Since I moved in here [San Jose], I never feel lonely"

"Put the ice in the table, please"

Multilingualism

Monolingual: A person with proficiency in one language only

Bilingual: Somebody with proficiency in two languages

Multilingual: Two or more languages



Daniel Bruhl speaks German, Spanish, Catalan, French, English, Portuguese

Bilingualism

varying degrees of bilingualism

Balanced bilingual: equally strong in two languages

Example:

You grow up in LA, both parents speak fluent Spanish at home, friends and teachers speak English; you learn both languages well

Other types:

Spanish dominant bilingual: You had much more exposure to Spanish than English in early years, and you now have a Spanish accent when speaking English as an adult

English dominant bilingual: Had more exposure to English in early years, and have English accent when speaking Spanish as an adult

Second language learning



Languages have different sound inventories
Some sounds aren't found in some languages

Examples:

German has /x/, but English does not

English /θ/, but German does not
(example on next slide)

Second Language Learning

<https://www.youtube.com/watch?v=yR0IWICH3rY>



Daniel Bruhl Spanish (L1)

<https://www.youtube.com/watch?v=hHZ-ZLEurW0>



Daniel Bruhl German (also L1)

<https://www.youtube.com/watch?v=4mdcsZXHQR4>

celluloidTV

www.celluloid-filmmagazin.com

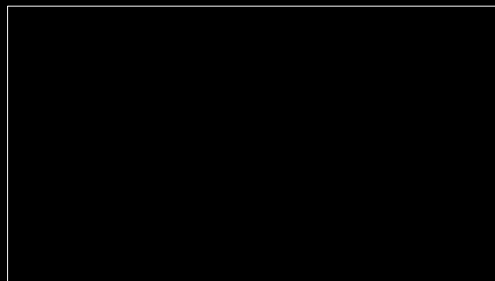
Daniel Bruhl in English (L2) in a movie with an Austrian German accent



Daniel Bruhl English (L2)

<https://www.youtube.com/watch?v=d5alS3gNinQ>

What fossilized "errors" do you hear?



questions

Why does this happen?

A native speaker of Russian is semi-proficient in English. He says things like

Where is classroom?

Bus driver looks angry

What does this show us about his language?

What are some other things a native Russian speaker might do when speaking in English



questions

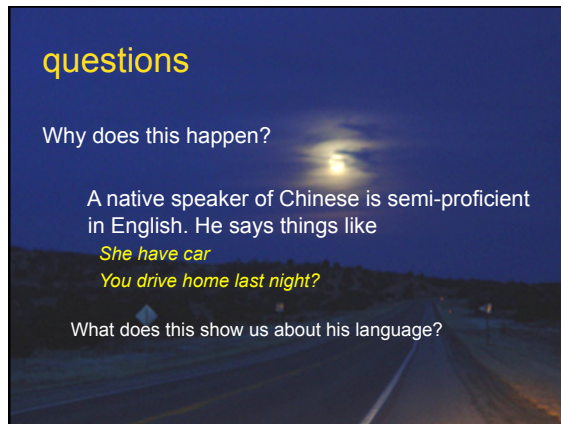
Why does this happen?

A native speaker of Chinese is semi-proficient in English. He says things like

She have car

You drive home last night?

What does this show us about his language?



Celebrate language diversity

Help promote this view whenever possible:

1. Appreciate diverse language expertise and don't think less of people for having primary expertise in a language other than English
2. Help others out with language when they need it



Dalia Magana will now talk about code switching in Spanish and English

NEXT TIME → GESTURE

